

Кабардино-Балкарский государственный университет им. Х.М. Бербекова,  
г. Нальчик

E-mail: dohovaz@mail.ru

## **НОРМАТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ФУНКЦИИ ОБРАЩЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ПРОЗАИЧЕСКОГО ДИСКУРСА)**

**Аннотация.** В современной научной парадигме накоплен обширный опыт исследования обращений в русле разных подходов зарубежной и отечественной лингвистики. В данной статье делается попытка проанализировать наиболее часто используемые в русском языке этикетные обращения, являющиеся, с одной стороны, своеобразным «зеркальным отражением» изменений, происходящих в социальной структуре русского общества, с другой - воспроизведением лингвокультурологических особенностей русского языка. Выделенные в статье обращения представлены нормативной лексикой: 1 группа антропонимов и 17 групп апеллятивов. Их основная функция - адресация речи и мелиоративная оценка.

**Ключевые слова:** коммуникативный акт, речевое поведение, речевой этикет, формулы общения, обращение, этикетное обращение.

**Dokhova Z.R.**

Kabardino-Balkarian State University named after Kh.M. Berbekov, Nalchik,  
[dohovaz@mail.ru](mailto:dohovaz@mail.ru)

## **NORMATIVE VOCABULARY IN THE FUNCTION OF TREATMENT (BASED ON THE MATERIAL OF PROSE DISCOURSE)**

**Abstract.** In the modern scientific paradigm, extensive experience has been accumulated in the study of appeals in line with different approaches of foreign and domestic linguistics. Russian language is used in the most frequently used etiquette addresses, which are, on the one hand, a kind of "mirror image" of the changes taking place in the social structure of the Russian society, on the other hand, a reproduction of the linguistic and cultural features of the Russian language. The addresses highlighted in the article are represented by normative vocabulary: 1 group of anthroponyms and 17 groups of appellatives. Their main function is speech addressing and reclamation assessment.

**Keywords:** communicative act, speech behavior, speech etiquette, communication formulas, address, etiquette address.

**Введение.** В современном мире глобализации, интеграции большое значение приобретает этикет, непосредственно связанный с речью. Под речевым этикетом понимаются, по Л.А. Введенской, «разработанные правила речевого поведения, система речевых формул общения» [1, с. 139]. Н.И. Формановская же квалифицирует данное явление как «регулирующее правила речевого поведения, систему национально-специфичных стереотипных, устойчивых формул общения, принятых и предписанных обществом для установления контакта собеседников, поддерживания и прерывания контакта в избранной тональности» [2, с. 47]. По мнению В.Е. Гольдина, «манера речи, стиль, разрешение или запрет говорить одно и не говорить другое, выбор языковых средств как помета своей принадлежности к среде – все это заметно в наших повседневных речевых ситуациях» [3, с. 74].

Различны способы реализации речевого этикета. Однако обращение - коммуникативный акт, в котором этикет проявляется сильнее, чем в других сферах коммуникации. В нем почти всегда находит отражение различие в возрасте адресанта и адресата, различие в поле, а также социальное устройство среды, в которой осуществляется общение (при социальном неравенстве - различие в социальном статусе адресанта и адресата). Обращения претерпевают изменения, связанные с социальными преобразованиями общества, что особенно ярко и точно реагирует на отношения между людьми. Трансформации в общественном строе влекут за собой изменения некоторых узуальных обращений, что приводит к увеличению лексического фонда данной лингвистической единицы. Все это хорошо прослеживается в художественных произведениях, где обращения служат для придания речи выразительности, эмоциональности, а также для передачи национального колорита.

Как известно, обращение является предметом исследования разных отраслей научного знания. В лингвистике наблюдается разноаспектное его изучение. Так, в лингвокультурологическом русле данная единица

рассматривается в статьях Е.А. Васильевой (на материале якутской лингвокультуры) [4]; О.В. Воробьевой, А.Г.Фомина (на материале британской лингвокультуры) [5]; Е.А. Коноваловой (русская лингвокультура) [6]; С.В. Катаевой, А.Н. Яковлюк (немецкая лингвокультура) [7]; М.Я. Хачукаевой (нахско-дагестанская лингвокультура) [8]; В.М. Чирковой (английская лингвокультура) [9].

В основе многих лингвистических работ лежит сопоставительный анализ обращений: Ван Цзиньлин [10], Т.Ф. Терских и С. Мяо [11] изучают особенности обращений в русском и китайском языках; Т.А. Каргы [12], Э. Гениш, И.А. Батанова и А.А. Утеева [13] – в русском и турецком; Т.С. Мозоль – в корейском и русском [14]; М.Ш. Мустафаева - в английском и табасаранском языках [15].

Обращение как единица межкультурной коммуникации рассматривается в статье Ю.В. Бекишевой и С.С. Ильиной [16].

Особенности русского обращения (функции, проблемы изучения его статуса) описываются в трудах Л.А. Сергиевской, Л.А. Мелеховой [17]; С.Н. Сибиряковой [18]; И.В. Фелькер [19]; М. Шидаковой [20].

Обращение как единица коммуникации дефинируется в статьях З.Р. Доховой [21] и А.В. Тугушевой [22].

Обращение как средство выражения эмоционального отношения к адресату определяется в работе А.Г. Бирюковой [23].

Обращение с точки зрения социальной стратификации рассматривается Е.А. Коноваловой, Н.Ю. Джигалюк [24].

Обращение как индикатор характера социальных и межличностных отношений с позиции структурно-семантических и функциональных особенностей определяется Л.В. Кожуховой [25].

Разновидности обращений рассматриваются в статьях Е.А. Васильевой (обращения к божествам) [26]; Е.Р. Ратушной, М.А. Колобовой (обращения к детям в русском семейном дискурсе) [27]; С.И. Клецкой («универсальное

обращение») [28]; Р.И. Первозванского (обращения в молодежной среде) [29].

Структуру и функции обращений в художественном дискурсе исследуют М.Н. Мешков (на материале лирики М.Ю. Лермонтова) [30], И.В. Зензерея (на материале прозаических текстов) [31], З.А. Ульбашева, Д.В. Хочуева (на материале поэтической речи) [32]; в песенном дискурсе - А.С. Духовникова (на материале исторических песен разинского цикла) [33].

Словообразовательные особенности обращений на материале китайского языка рассматриваются Ч. Ван [34].

Такое полиаспектное изучение обращения как лингвистической, лингвокультурологической, коммуникативной единицы обуславливает *актуальность* рассматриваемого в данной статье вопроса и детерминирует *цель* настоящего исследования – проанализировать этикетные обращения в русском языке с их дальнейшей дифференциацией.

**Языковой анализ.** Все обращения в русском языке условно можно подразделить на два больших класса, для обозначения которых будут использованы новые термины «этикетное обращение» и «неэтикетное обращение». Первый из них представляет собой общелитературную лексику, основной функцией которой является привлечение внимания, называние, показ мелиоративной оценки, а второй класс – инвективную лексику, обценную, грубопросторечную лексику, главной функцией которых является оскорбление, уничижение, выражение отрицательной, эмоциональной пейоративной оценки.

В данной статье речь пойдет об этикетном обращении.

Нередко обращение ассоциируется с именами, фамилиями, отчествами. Вероятно, это связано с их многочисленностью и большей распространенностью. Поэтому первую группу, которая будет рассмотрена в данной работе, составляют 5 разновидностей антропонимического обращения.

## 1. Обращения по имени

Для установления контакта знакомые люди используют либо полные личные имена: Верно, *Алексей?* (a1); Ты, *Георгий*, главное, не волнуйся... (p2); *Максим*, здравствуй, мой дорогой! (л2); Ты полегче, *Степан* (л2); *Александра*, скажите на милость, что вас заставляет жить на конюшне: тяга к острым ощущениям или извращенный вкус? (л2); Но запомните: с этого дня, *Алина*, - как бы ни сложилась жизнь - умирать нам с вами придется вместе (ч1); Что-то нехорошо мне, *Ира*, дай-ка воды... (p2); *Любовь*, ты меня игнорируешь (a2), что сигнализирует о знакомстве, не переросшем в близкие отношения, либо ласкательные формы от полных имен: суффиксы *-ушк-*, *-уш-* / *-юш-* / *-яш-* / *-ш-*: *Алинушка*, но ведь это не твое амплуа (ч1); *Веруша*, делай как знаешь (a3); *Андрюша*, сынок это не стакан (a4); Эх, *Игоряша*... (a2); Конечно, *Антоша*, *Антоша*, братик, пропащая душа, скоро увидимся... (p1); суффиксы *-ок-* / *-к-*: *Верок*, на нем семь поколений студентов опыты ставили! (л1); *Фаинка*, ты чего здесь делаешь? (a3), которые сигнализируют о фамильярности отношений общающихся.

Полные формы имен могут преобразовываться, а первоначальные формы могут совсем потеряться. Так, русская сокращенная форма имени *Шура* состоит из одних только суффиксов. Образовалось это уменьшительное имя следующим путем: у имени *Александр (Александра)* усекается конечная часть и прибавляется суффикс *-ша*: *Алексаша*, затем – усекается начало: *Саша*, добавляется суффикс *-ура*: *Сашура* и снова усекается начало: *Шура*. Это не единственный случай.

Показательно и следующее: сокращенная форма имени (часто уменьшительно-ласкательные имена-обращения) используется для того, чтобы показать свое доброжелательное, близкое отношение. Способ образования сокращенных имен различен:

- *усечение основы имени*: Да какие у меня деньги, *Люба!* (p2);
- *усечение основы имени и добавление суффиксов* *-ух-* / *-юх-*, *-к-*:

Ты что мурлычешь, *Кирюха?* (p4); Ну и крохобор ты, *Стенк!* (н4);

▪ *усечение начала имени и добавление суффикса -чик-:* Так их, **Ленчик** (а2);

▪ *модификация основы имени + суффикс -чик-:* **Димчик**, правда? (н1);

▪ *усечение второй составляющей основы имени, например полные имена Людмила, Кентавр:* **Люда**, кто это? (л2); **Миля**, толкни дверь, я хочу распечатать письмо, принтер будет шуметь, а мне не хочется мешать начальнику (л2); Здорово, **Кент**, а я уж полчаса ожидаю (а2)

▪ *чередование согласных г/ж, усечение суффикса:* **Жорж**, усечение конечного согласного + суффикс -ик: **Жорик**, будь свидетелем! (н4) (м. имя Георгий);

▪ *усечение конечной части имени и прибавление суффикс -ша:* **Алексаша**, затем – усечение начала: **Саша: Саша**, ты только посмотри, как они называются (л2),

- *добавление суффикса -ок- / -к-:* Не делай вопросов с утра, **Сашок**, а еще лучше вообще их не делай (а1); **Сашка**, проснись! (н2);

- *добавление суффикса -еньк-:* ...сегодня холодно, как бы ты у нас не простудилась, **Сашенька** (л2);

- *добавляется суффикс -ура:* **Сашура**, снова усекается начало: **Шура** и добавляется суффикс -очк- / -ок- / -к-: Все, все, **Шурочка!** (н1); Нет, **Шурок**, ты баба компанейская (н1) (ж. имя – Александра); Давай, **Ш-ш-шурка**, п-поехали ко мне в... Калугу (н1);

- *усечение суффикса -ша и добавление суффикса -н-:* Беги, **Саня!** (л2).

**2. Обращения по отчеству:** Прибыл, **Степаныч?** (н1); Здоров, **Михалыч!** (н1); Не-е, **Кузьмич**, не угадал! (н4); Беда, **Миколаич!** (р4); Эй, **Сидорыч**, ты чего сомлел? (а3).

Особенностью данной разновидности обращений является то, что вокатив «отчество» в оппозиции к имени и отчеству помечает социолингвистические параметры общающихся по преимущественным признакам: житель деревни, простолюдин.

**3. Обращения по имени-отчеству:** Счастливого пути, *Василий Тимофеевич* (a1); Как думаешь, *Владимир Николаевич*, вернется он к нам? (a1); *Игорь Израилевич*, человек Божий! (a2); *Александра Алексеевна*, какие у вас планы на сегодняшний день? (л2); *Ирина Михайловна!* Что вы делаете?! (p2).

В русской устной речи отчество в обращении по имени-отчеству или все обращение могут подвергаться преобразованиям, синкопированию, стяжению: Та я ж, *Анатоль Сергеич*, зо всей душою (н2); Расскажите нам, что вы там изобрели, *Дим Димыч*, в своем почтовом ящике? (я); Ты, *Пал Игнатъич*, покажи им науку (a1) (Павел Игнатьевич); *Пал Сидорыч*, оживай (a3); С удовольствием, ненаглядная *Марьиванна!* (т1); Вы, *Ринмихална*, денег в шкафу, в белье, не держите (p) (Ирина Михайловна).

Данная разновидность обращений свидетельствует об уважительном отношении между общающимися.

**4. Обращения по фамилии,** сигнализирующие о не слишком близком, тесном общении, напоминающем о препятствии, которое отграничивает адресата от адресанта: Эх, *Белоконь...* (p); *Жученко*, ну-ка прими телефон, неча сачковать (a1); Эй, *Змиев*, ну-ка проводи его на зимние квартиры (a1); Слышь, *Лебедев*, вчера стою в дальнем карауле, а на том берегу гусей!.. (a1); Ты чего, *Любезный*, уснул что ли? (a1); *Мироненко*, почему пуговицы не чищены? (a1); *Овчарэнко*, куда ж ты ее катишь? (a1); Это до тебя, *Плаксин* (a1); *Подлевский*, готов? (a1); Что за притчи, *Пшеничный?* (p4); Вы, *Сергеенко*, не выступайте (a1); *Спиридонов*, тащи ему тряпку (a1); Ну, Эй, *Шахнин, Волосатенко* (a1); *Шишко*, сдурел что ли? (a1).

**5. Обращения по прозвищу,** которые были дифференцированы нами на основании семантики наименования:

- **Внешность:** Ну-ка, *Дверь*, пошевели свою батыевскую рать, что они тебя не признали? (a1) (парень с необъятно широким лицом);
- **Внутренний признак:** А ты, *Пахарь*, вот что, ты в следующий раз... (a1); *Лютый*, внимательней со своей интонацией (a4); Скоро тебе будет

не до смеха, *Счастье!* (а4) (приносящий счастье, счастливый);

- **Ситуация:** *Кутя*, тут такое дело... (Во втором классе, осенью она приволокла щенка с улицы - мокрого и дрожащего. Носилась с ним по школе весь день, тиская и подвывая: "к-у-утя, к-у-у-тя...") (р1);

- **Род деятельности:** *Мой генерал!* В четвертой хате семь воинов... (а4) (кличка надзирателя).

В качестве **второй группы** в нашей классификации выступают **общепринятые обращения:** *Гражданин*, сдайте авоську на вешалку! (я); *Осади, гражданин любезный* (а2); *Я тебе, гражданин Лунев*, не голубчик (а4); *Глядите, гражданочка*, внимательно, а уж мы упечем голубчика, будьте благонадежны (а1); *В чем дело, граждане?* (ч2); *Ну что, милые дамы*, чаем напоите? (л2); *Не презирай, дамочка!* (ч3); *Вот так вот, господин А...* (л1); *Ура, товарищи!* (а1); *Товарищи, товарищи!* Прошу две минуты внимания! (н1); *Давайте с нами, товарищ начхоз* (н2); *искаж. З победою вас, товарищчи!* (н2); *иноязычн. Мадам*, вы меня не обижайте (р3); *устар. Продолжайте, сударь* (ч2); *Извольте, сударыня*, возлюбите ближнего (ч1).

**Третья группа** представлена **обращениями к незнакомым людям:** *А учебника, любезный незнакомец*, в природе нету (ч2).

Для установления речевого контакта с незнакомыми или малознакомыми людьми говорящий пользуется не только именительным падежом нарицательного существительного, но и маленькими словечками, которые принято называть «звательными междометиями», например, *эй*. В зависимости от ситуации и социальных слоев данное обращение-междометие может рассматриваться как стилистически грубое или нейтральное: *Эй*, вы слышите, она решила... (т1); *Эй!* - крикнул старик. - Подожди, однако! (л1); *Эй, в лодке!* Не балуй! (н1); *Эй, рыжая!* Давай ныряй к нам! (н1); *Эй! Товарищ доктор!*.. (л1).

**Четвертая группа** - **обращения по половой принадлежности:** *Женщина*, отчего же ты молчала? (а2); *Короче говоря*, и нам пора кончать, *дорогие женщины* (ч2); *прост. ...баба*, что же ты натворила со мной и с



ним, что ты наделала с двумя мужиками! (р2); *Бабы*, вы что? (ч3); Ах, *бабочка жаркая!* (а1); Вы только в руки себя возьмите, *мужчина*, что-то лица на вас нет (р2); Ну, что, *мужчины*, наелись? (л2); *Дорогие мужчины*. Сегодня у нас лекция научно-практическая (ч2); *прост.* Езжай, *мужик*, эти стулья тебе ни к чему (а1); Да, *мужичок*, строгие времена (а3).

Следующую группу составляют **обращения по возрастным признакам:**

**1. Возрастной признак – молодой:** *Молодые люди*, что вы тут делаете? (л2); *Мальчики*, у вас все готово? (а1); Нет, *мой мальчик...* (р1); *разг.* Да, *малыш*, не справедливо ты сюда попал (а4); Вот что, *парень*, побаловался и хватит! (а5); Поздно вы, *ребята* (а1); Ладно, *ребяты*, вы тут ешьте, а у меня еще делов много (а1); *диалектн.* Вы, *робяты*, давайте вылазьте, теплинку распалайте, обогрейтесь пока (н1); *прост.* Не парься, *малой!* (а4); Отправленными на тот свет хвастать не буду, а вот что скажу вам, *пацаны* (л1); *Девушка*, послушайте меня... (ч1); Все будет хорошо, *девочка* (л2); *разг.* Так, *девчонки*, идите домой (л2); *устар. прост.* *Девки*, чаю хочу (ч2).

Нередко слово-обращение *молодой* используют при обращении к лицам, недавно вступившим в брак: *Молодые*, скрепите свой союз поцелуем (л2).

**2. Возрастной признак – пожилой:** *разг.* А курить нет, *старый?* (а4); А ну, давай, *старая*, шуранем его за борт (н3); *высок.* Приветствую тебя, *святой старец!*.. (л1); *разг.* Скажите, *дедушка* (л1); Что же это, а, *дед?* (ч1); Ты чего плачешь, *бабушка?* (ч1); Снимите шляпу, *бабуля!* (т1); Чудо, *бабка*, чудо небесное (ч1).

Рассмотренные обращения (а именно: *бабушка*, *дедушка* и их производные) употребляются как показатель возрастного признака только в том случае, если относятся к незнакомым или малознакомым лицам, в ином случае они демонстрируют родственные отношения. Исключением является намеренное обращение дочери к матери посредством словоформы *бабуля*,

которая подчеркивает пожилой возраст мамы: Уж не романчик ли ты закрутила, *бабуля?* (p1). Лексемы *старик, старина* - тоже не всегда показатель возраста, иногда они используются в качестве дружеского обращения к приятелю: *Старик*, выходи из роли (p4); Тут, *старина*, как бы самого не е-ли! (a4).

Многочисленная шестая группа объединяет все **обращения по родственным отношениям**, которые могут быть представлены общей формулой – *родные мои, матери и отцы, братья и сестры, дети и внуки, тещи, жены: Родные мои*, вам не надоело? (ч2); *Матери и отцы... братья и сестры... дети и внуки!* Мы все собрались тут, чтобы почтить память... (н4); *Тещи, матери и жены*, не горюйте, не грустите (н1).

Как нам известно, родственные отношения могут быть разными, т.е. можно выделить несколько линий: линия *родители-дети*, линия *брат-сестра*, линия *дедушка-бабушка*, боковая линия *дядя-тетя*, линия *супруги*, линия *женех-невеста*.

Таким образом, обращения по родственным отношениям мы дифференцировали, опираясь на выделенные нами линии взаимоотношений.

**1 линия: родители-дети:** Какое, *мама?* (a2); *ласк.* Все хорошо, что ты делаешь, *Мамочка* (т1); *Мамуля!* (л1); *усечен.* А, *мам*, ты дома (a1); *Ма*, там пришли-и.. (н4); *инояз. влияние* Не тревожьтесь, *маман...* (т1); ...нечеловеческая музыка, понимаете ли вы это, *мамахен?* (т1); Но вы, *папа*, не психуйте (p2); *усечен.* *Па-ап*, ты гостинца привез? (a3); Я ж расту, *па*, сказал я ему, я, в принципе, живу дальше... (p2); *прост.* Ходи, говорит, *папаня*, не береги, а то будешь беречь, а здоровье дороже (н1); Знаешь, *ребенок*, мы сегодня не пойдём в детский сад (ч1); Идите, идите, *дети* (т1); *распр.* Ах, *дети, мои дети*, вы даже не понимаете, какое счастье выпало вам жить в нашу эпоху (я, 18-19); Постой спокойно, *сынок* (p2); Прости меня, *дочка!* (л2); *Дочка*, а *дочк...* (p2).

Перечисленные обращения сигнализируют о родственных отношениях только в том случае, если имеет место близкое (кровное) родство. В других

случаях они употребляются как вежливые обращения к незнакомым лицам.

Так, слово *мать* и производные от него могут использоваться как:

- обращение мужа к жене как к матери своих детей: *прост.* Ну, *мать*, принимай гостей! (а5);

- обращение к пожилой женщине: *прост.* Нет правда, *мать*, мы народ солидный (а1); Так это ж, *мамаша*, мы с нашим удовольствием (а1);

- обращение к монахине: *устар. разг.* Здравствуйте, *матушка* (ч1).

Словоформы *папаша*, *отец*, *батя* иногда применяются в качестве обращений к пожилому мужчине: *прост.* *Папаша*, вы человек пожилой, а переходите в неполюженном месте, создаете аварийную ситуацию (я); Время, *отец*, время работает (н4); Эй, *батя*! (н1); *усечен.* Давай, *батя*, сюда! (н1).

Слова *дети*, *сын*, *дочь* и производные от них часто функционируют как обращение

- к незнакомым лицам по возрасту: Вы, *дети*, постойте, а я на минутку в киоск (р2); *разг.* *Деточка*, Харбин был русским культурным городом! (р3); *устар.* Вы невежественны, *дитя* (р3); *распр.* Вы несколько брутальны, *дитя мое* (р3); *прост.* Ты, *сыночек*, прости нас... таких... пропащих... (а4); Кушайте, *сыночки*, кушайте, родненькие (н2); Благодарю за службу, *сынки*! (н4); Сходи, *доченька*, набери (н4);

- обращение бабушки к внуку: *разг.* Идем, *детка* (н1).

2 линия: брат-сестра: *ласк.* Антоша, Антоша, *братик*, пропащая душа, скоро увидимся... (р1); А ну посторонись, *братишка* (л1); Не переживай, *сестрица*, я заставляю тебя забыть о случившемся (т1).

*Брат* и производные от него слова часто выполняют функцию адресации речи по отношению к знакомым или малознакомым лицам: Жара, *брат* (а1); *прост.* Ну, *браток*... за Победу! (н2); Ну как, *братва*, слабаем? (н4); Это, *братицы*, конец! (н2); *жарг.* Ты, *братух*, прекращай это (а4); *диал.* Ну и шибко бегаешь, *братка*! (н1), или по отношению к родственнику, например, к племяннику: Да, *брат*, это тяжело (р1). А слово *сестра* иногда

используется при обращении священника к верующей женщине: Что случилось, **сестра**, не бойся, раба нашего Всевышнего, что тебя мучает? (л1).

**3 линия: дедушка-бабушка:** **Дедушка**, пройди, пожалуйста (с); Ну, **бабушка!** (л1); *усеч.* Попозже расскажешь, **баб**, не трать силы (с).

По отношению к незнакомым людям данные обращения используются как показатель возраста, что нами уже рассмотрено в предыдущей группе обращений.

**4 линия: дядя-тетя:** **Дядя Гриша**, вы не зайдете? (с); Эх, ты, **тетка**, а я-то думал! (с).

Эти же формы используются при обращении к незнакомым людям как показатель пола и возраста: *прост.* Эй, **дядя**, не потеснишься ли? (а1); ласк. **Дяденька**, вы так ничего не продадите (а2); **Тетенька**, я потерялась, хочу в туалет... (р2).

Следующие две линии не употребляются по отношению к незнакомым лицам.

**5 линия: супруги:** **Муж**, ты мне порядком надоел (ч2); **Жена...** (л1); Ты слышишь, **жена?** (ч1); Ну, **жена дорогая**, что скажешь? (ч1).

**6 линия: жених-невеста:** *уменьш.-унич.* Ты за себя-то платил хоть раз, **женишок?** (ч3); Ну, **невеста**, погоди (ч2).

#### Седьмая группа - обращение по межличностным отношениям:

- **любовь:** **Любимая...** (а5); **Любимая моя** (а5);
- **тесная дружба:** Продолжим, **друзья мои!** (ч2); *разг.* Припомни, **дружнице!** (ч3); *прост.* Не бушуй, **дружок**, не бушуй (а2); *жарг.* Яшка, **дружбан!** (а4); Береги силы, **подруга** (а2); Да и хватит ли у тебя сил на борьбу, **дорогая подруга?** (ч1); **Друг мой. Подруга.** Я твой муж (ч1);
- **дружески расположенное знакомство:** Откуда, **приятель?** (а1);
- **соседство:** Эй, **сосед!** (ч1); Добрый день, **соседки!** (л2); Ну, **соседушки**, прощайте (а2); О, **коллега**, простите, я про вас забыл (ч2).

Весьма часто встречается восьмая группа обращений - ласкательные обращения. Ярким примером может послужить словоформа *голубчик (-ушка)*: Спасибо, *голубчик* (ч1); *Голубушка*, что ты стоишь? (л2).

Данная группа включает разнообразную лексику, которую в зависимости от выражаемой семантики мы подразделили на подгруппы:

- **Обращение по титулу нецарствующего члена королевского или владетельного дома:** *Принцесса!* (я);
- **Обращение по степени ценности, важности:** Проходи, *драгоценный!* (ч3); Я не понимаю, *дорогой*, разве не к этой цели обязан устремляться врач, то есть к здоровью больного? (ч1); Ты, *дорогая*, именно ты (ч1); Невозможно, *дорогуша* (ч1); А ты, *эбонитовое сокровище*, со мной поедешь! (л1);
- **Обращение по наименованию дорогого металла:** Прости, *золотко!* (л1); Иди, *золотце мое* (р4); Правда, *золотой мой* (р2); *Золотая!* (т1);
- **Обращение по абстрактным понятиям:** А она мне - эх, *душа моя*, вижу, сердце у тебя изранено... (р3); Спи, *моя радость*, усни! (т1); Сегодня не приду, ты уж прости меня, *любовь!* (л1); Лучше скажи, *аксиома*, где ночевать нам? (а5);
- **Обращение по названию небесного светила:** *Солнышко*, ты, кажется, решила в Павлика Морозова поиграть? (ч2);
- **Обращение по степени выражения жалости:** Не заметил ректора, *бедняга* (ч2); *Несчастный*, помрешь, и ничего от тебя не останется (н1); *Несчастные, неприкаянные, скитальцы без роду и племени!* Ах, жаль мне вас, и ненавижу вас!.. (л1); Ох да *страдальцы горемычнии-и-и!* Сколько кровушки вашей пролита-а-а... (н2); Ой да *сиротинушки вы мои беспонятнии-и-и!* (н2); На, *сиротская душа*, отведай домашнего (р4).
- **Обращение по характерным чертам адресата:** *Хорошая моя*, я все понимаю, но есть в жизни такие вещи, которые уже нельзя изменить (л2); ...и вообще - знаешь, *моя хорошая, моя лучшая и несравненная*, кепарь-

технарь, кажется, готов на тебе жениться, если ты хотя бы спросишь его имя... (ч2); Ну, ты, **добрый**, скажи (а5); Спасибо тебе, **добрый человек** (ч2); Сделайте одолжение, **добрая женщина**... (ч2); Ну и на том вам, **добрая тетя**, спасибо! (а4); Пожалуйста, **добрый дядя**! (а4); Ой, **добрая душа**, дай бог тебе счастья! (р4); Это не смешно, **уважаемый** (ч3); Ничего подобного, **уважаемая**, ничего подобного! (ч1); Все ты устроишь, **мудрая**, распутаешь все клубки! (т1); Никогда, **глупенькая моя** (л2); **Болтушка**. Усвой: ты пока не можешь придумать ничего умнее... (ч1); Понятно-понятно, **деликатная ты моя** (ч1); **Милосердный вы мой**! (ч2); **Страдалица**, потерпи (ч1); При чем тут гараж, **чудачка**! (л2); **Сладкоежка**!.. (ч2); **Умница**. Это очень здорово, ты даже не представляешь - как я рад (ч2);

- **Обращение по внешним данным:** Эй, **завлекалки**! (н4); **Красавица**, мы моторные, мы на реке, сразу все выдует, мигом! (я); Как скажешь, голубчик мой, **красота ненаглядная** (ч2); У тебя, **лапочка**, у тебя... (л2); Не спи, вставай, **кудрявая**! (т1); Извините, **милая**, но я о вас был лучшего мнения (ч1); В вашей шутке, **милейший**, куча правды (ч2).

Девятую группу представляют **обращения-характеристики внутренней сущности человека:** Эй, **кондовый**, по-русски понимаешь? (а1) (*устар.* сохранивший старые обычаи); Вам бы помалкивать, **господин философ** (ч2) (рассудительно и спокойно относящийся ко всем явлениям жизни); Ах, **наивный юноша**! Помечтал вроде бы и – довольно (а5); Эх вы, **эмпирики** (я) (чувства – верх всего); Эй ты, **эклектик**! (я) (*книжн.* соединяющий несоединимое).

Небольшую десятую группу составляют **обращения по роду деятельности**, где выделяются обращения:

- **по профессии:** И вот что, **доктор** (р2); *разг.* Ах ты, **докторша**... (р2); **Официант**, суп! (ч1); **Товарищ секретарь**! (р4);

- **по ученому званию:** Добрый вечер, **профессор** (ч1); **Господин профессор**! (ч1);

- **по роду занятости:** **Господин лектор**, вам придется показать пример

(ч2); Да, *студент*, попал ты в вагон для некурящих! (а4); Ну что, *студент Михайлов А.А.*, может, водочки за восстановление памяти? (л1); А ты пока ни на что не годишься, *писательница*... (ч1); Я, *дорогая писательница*, очень большой педант (ч1); *Художница*, черти б тебя подрали (ч2); Уйдите, *вся охрана* (ч2); Вот, значит, как!.. *Банищик!* (а4); *Нянечка*, спой песенку! (т1); Ну и что, *нумизматики* (я) (коллекционеры монет).

В отдельную одиннадцатую группу выделены **обращения, связанные с военной службой**. Она дифференцирована нами таким образом:

- **Военнослужащий: *Товарищи солдаты***, карантинная рота это шо? (а1); *ласк.* Эй, *солдатик*, продай стулья (а1); *Воины русские!* За веру, царя и Отечество - ура! (т1)

- **Время пребывания на военной службе:** Здравствуйте, *товарищи новобранцы* (а1); *разг.* Ну, *старички*, с вас бутылка (а1);

- **Подразделение:**

- 1) *войсковое подразделение из нескольких рот: Батальон*, подъем! (а1);

- 2) *воинское подразделение, входящее обычно в состав батальона: Рота*, подъем! (а1); *Ротааа*, отставить пташечку (а1); Строиться, *карантинная рота* (а1);

- 3) *подразделение роты, батареи: Взвод*, подъем! (а1); Ну как, *второй взвод*, углубляетесь? (а1);

- 4) *низшее воинское подразделение, входящее в состав взвода: Отделение*, подъем! (а1); А ну-ка, *первое и второе отделение*, перебежками к плетню (а1);

- 5) *воинская часть, обычно входящая в состав дивизии: Поолк*, слушай мою команду (а1);

- **Позывные:** Эй, "*Алмаз*"? "*Байкал*" говорит (а1, 32); *Байкал, Байкал*, как слышишь? (а1);

- **Разновидность войск:** Здравствуйте, *славные гвардейцы!* (а1);

- **Звание:**

1) **звание высшего командного состава армии:** Минуту, *товарищ генерал-майор* (л1); До свиданья, *генерал* (а1); Слушаю, *товарищ генерал!* (л1);

2) **звание младшего начальствующего состава:** Вот, *старшина*, принимай пополнение (а1); А у меня сапог рваный, *товарищ старшина* (а1); Я вот тоже думаю, что лучше вам встать, *сержант* (а1);

3) **офицерское звание:** Так точно, *товарищ подполковник* (а1); Никак нет, *товарищ майор* (а1); Все ясно, *капитан?* (а1); А как с выходными, *товарищ капитан?* (а1); В чем дело, *товарищи офицеры?* (а1); *Поручик*, что ж вы все скромно так молчите? (а2); Вот, двоих арестованных привел, *товарищ старший лейтенант* (а1);

4) **воинское звание солдата, предшествующее ефрейтору:** *Рядовой Маневич*, ко мне (а1); *Рядовой Антадзе*, кру-гом (а1);

5) **рядовой флота, не принадлежащий к командному составу:** Ах ты, *матрос!* (а1);

- **Род занятости:** *Дневальный*, ну-ка вызывай сюда караульную роту (а1); *Дежурный*, ну-ка соедини меня с гауптвахтой (а1); Здравствуйте, *славные минометчики* (а1).

**Двенадцатая группа - обращения по месту жительства:** Ну что, *господа аборигены*, весело вам? (ч2); *Дорогой соотечественник*, я сам из Одессы... (ч3); Эх, *землячок!* Хлебнули мы с тобой (р4); Экий ты, *пришлый*, любопытный! (л1); Ну, *москвич*, выучил обязанности солдата (а1); И что у тебя, *воронежский*, за беда? (а4); Ну как, *ацтеки*, врежем дурака? (н1) (индейский народ, живущий в Мексике);

**Тринадцатая группа - обращения по национальности:** *Евреи!* Вы предаете свой народ (а2); Все, *славяне!* (н2);

**Четырнадцатая группа - обращения по вероисповеданию:** Пять лет хмыкать с галерки, дескать, вы слышите, *православные*, что лепит лектор имярек (ч2)



В текстах весьма часто встречаются **обращения по названию живого существа** – **пятнадцатая группа**, которая нами подразделена по наименованию «живого организма»:

- **человек:** Проходи, *человек*, здесь живет убогий горемыка (р4); Игорь Израилевич, *человек Божий!* (а2); И пожалуйста, *мил человек* ..., чтоб о разговоре этом ни друг, ни сват, ни соседская курица... (р2); Ау! *Люди!* (ч2);

- **животное, птица, насекомое:** Так и быть, *мой ти-игр* (а4); Вперед, *мои кони!* (р3); *Моя божественная гну*, я без тебя иду ко дну! (т1) (гну – антилопа); *Обезьянка!* (л1); Здравствуйте, *орлы!* (а1); *Птичка моя*, куда ты летишь? (а2); Отдыхай, *голубок!* (л1); Будь здорова, *курочка!* (я); Кому, говорю, ты была нужна, ...*комар невидный!* (т2); ...*таракашечка моя...* (я).

**Обращения по названию неодушевленного предмета** – **шестнадцатая группа**: Слышь, *конфетка*, сейчас договоришься, что проглочу не разжевывая! (а4); *Фунтик, карунтик* ... (я); *Тюрьма*, старуха! Подгони кликуху (а4); Ах, ...*путеводная звезда!* (т1).

**Семнадцатую группу** представляют **обращения к потусторонней силе**:

- **позитивная:** Спасибо, *Господи!* Благодарю Тебя, Ты вернул мне то, что Сам дал!.. (л1); *Боже*, почему ты забыл про меня?! (а4); *Боже святой!* (т2); Ох, ...*царица небесная*...Грехи наши тяжки!.. (т2); А если она прогонит тебя, *Габриэль?* (ч2) (ангел);

- **негативная:** Ангелы не ревнуют, *мистер Фер* (ч2) (Люцифер); А в четырнадцатом веке один из ваших, *мистер Люцифер*, умников, написал после встречи со мной, хотя, видит Бог, я не давала повода ему писать именно это именно после встречи со мной...(ч2).

Относительно немногочисленна, но весьма интересна и своеобразна **восемнадцатая группа** обращений - **описательные обращения**, которые разделены нами на основании их семы:

- **внешний признак:** *Девочка с детским личиком*, подай, если не запахло, стаканчик (а4); *Которые в рваных шинелях*, подходи к каптерке (а1);

- **внутренний признак:** *О вы, которых ожидает отечество от недр своих* (а1); *Восстань, проклятьем клейменный!* (а1); *Дама с наиредчайшей фантазией!* Как же вы посмели так пасть в его глазах? (ч1);

- **взаимоотношения:** *Влюбленные в мужчин женщины!* *Влюбленные в женщин мужчины!* (ч1); *Милая моя первая любовь!* Познакомься с моей женой (ч2);

- **отношение к еде:** *Неутомимый любитель свинины!* Поверите ль, что в далекой немецкой земле просто так в ваши робкие руки отдают розовые ножки и тяжелые зубастые рыла?! (а2);

- **месторасположение:** *Женщины у скирды*, вас тоже касается! (н4); *В задних рядах!* Прекратите базар, честное слово (н4).

К описательным обращениям примыкают и **обращение-эвфемизм:** А у тебя, *дитя заката*, какие проблемы? (а4) и **метафорические обращения**, в которых мы выделили несколько видов:

- **по роду занятий:** Ну что, *рыбак*, выходил, высидел, подстерег и... подсек, а? (р1) (образное выражение жениху); Эй, *печники*, куда жарите? (а1) (поварам);

- **по имени литературного, сказочного, оперного героя:** Все ясно, *дед Мазай* (л2); *Королева моя...* ни у кого на свете, ни у когошеньки таких волосьев нету... (р1); *Спартачок!*.. (л1);

- **по фамилии ученого:** *Коперник*, два шага вперед! (а1).

**Выводы.** Таким образом, проанализированный языковой материал дает возможность утверждать следующее:

- обращение – языковая универсалия, обслуживающая одну из важнейших сторон речевой деятельности – организацию и регуляцию коммуникативных отношений в социуме;

- выделяются обращения этикетные, представляющие собой нормативную лексику, и обращения неэтикетные – ненормативный слой языка;
- основные функции этикетных обращений, включающих 1 группу антропонимов и 17 групп аппелятивов, – адресация речи и мелиоративная оценка;
- нормативная лексика в функции обращения становится своеобразным отражением лингвосоциокультурных изменений, происходящих в русском обществе.

### **СПИСОК ИСТОЧНИКОВ**

1. Введенская Л.А. Русский язык и культура речи: учебное пособие для вузов. Ростов-на-Дону: Феникс, 2000. - 537 с.
2. Формановская Н.И. Русский речевой этикет. Изд. 2-е. М.: Русский язык, 1987. - 156 с.
3. Гольдин В.Е. Речь и этикет. М.: Просвещение, 1983. - 109 с.
4. Васильева Е.А. Обращения в якутском эпосе олонхо // Современные тенденции развития науки и технологий. 2015. № 1-3. С. 111-113.
5. Воробьева О.В., Фомин А.Г. Этикетные обращения в британской лингвокультуре // Фундаментальные научные исследования: теоретические и практические аспекты. Сборник материалов Международной научно-практической конференции. Западно-Сибирский научный центр. 2016. С. 154-156.
6. Коновалова Е.А. Обращение как отражение русской языковой картины мира (на примере обращений в диалогической речи телеведущих новостных программ) // Русский язык в поликультурном мире. Материалы 1 Международного симпозиума. 2017. С. 55-61.
7. Катаева С.В., Яковлюк А.Н. Формы обращения в немецком языке 18 века // Вестник научных конференций. 2018. № 8-1 (36). С. 64-65.
8. Хачукаева М.Я. Лингвокультурологические особенности традиционных этикетных формул, обслуживающих семейный дискурс в нахско-дагестанских языках // Мир науки, культуры, образования. 2019. № 2 (75). С. 513-515.
9. Чиркова В.М. Лингвистический статус обращения в английской коммуникативной культуре // Региональный вестник. 2019. № 7 (22). С. 21-22.

10. Ван Цзиньлин. Обращение в типологически различающихся языках (на материале русского и китайского языков): автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Волгоград, 1996.
11. Терских Т.Ф., Мяо С. Способы обращения и номинации родства в роли обращения в русском и китайском языках // Современные проблемы методики преподавания иностранных языков и культур, филологических, социальных, естественных и экономических дисциплин. Материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 55-летию подготовительного факультета для иностранных граждан и кафедры РКИ. Отв. редактор И.М. Белоусова. Иркутск, 2021. С. 156-160.
12. Каргы Т.А. Речевые формулы обращений в русском и турецком языках (номинации родства в ситуациях обращения к незнакомым) // Русский мир и русское слово в межкультурном пространстве. Материалы Международной научно-практической конференции, посвящённой 15-летию Фатих Университета. Фатих Университет, факультет естественных и гуманитарных наук, отделение русского языка и литературы. 2011. С. 88-91.
13. Гениш Э., Батанова И.А., Утеева А.А. Сравнительно-сопоставительный анализ обращений в турецкой и русской лингвокультурах // Человек. Общество. Инклюзия. 2020. №2 (42). С. 73-81.
14. Мозоль Т.С. Сопоставительный анализ обращений корейского и русского языков (на примере обращений к незнакомому адресату) // Россия и Корея в меняющемся мировом порядке – 2017. Тезисы и доклады. 2017. С. 140.
15. Мустафаева М.Ш. Этикетные формы статусных обращений в английском и табасаранском языках // Мир науки, культуры, образования. 2019. №1 (74). С. 389-391.
16. Бекишева Ю.В., Ильина С.С. Обращение как единица межкультурной коммуникации. Словарь обращений в восточноазиатских вариантах английского языка // Слово. Словарь. Термин. Лексикограф. Сборник статей по материалам Международной научно-практической конференции памяти доктора филологических наук, профессора Юрия Николаевича Марчука. Под общей редакцией И.И. Валуйцевой. Редактор английского текста И.А. Улиткин. 2019. С. 66-71.
17. Сергиевская Л.А., Мелехова Л.А. Обращение без обращения в русском языке // Филологические и педагогические аспекты гуманитарного образования в высшей

- школе. Материалы межрегионального научно-практического семинара с международным участием. 2016. С. 145-148.
18. Сибирякова С.Н. Обращение и его функции в языке // Язык. Культура. Образование. 2017. № 2. С. 31-34.
  19. Фелькер И.В. Обращение в современном русском языке // Молодежь XXI века: образование, наука, инновации. ИФМИП. Оформление. ФГБОУ ВО «НГПУ». 2017. С. 102-105.
  20. Шидакова М. Проблема изучения лингвистического статуса обращения // Традиции и инновации в системе образования. Международный сборник научных статей. Карачаевск, 2019. С. 310-314.
  21. Дохова З.Р. Обращения и типы коммуникации // Вестник Бурятского государственного университета. 2007. № 7. С. 111-115.
  22. Тугушева А.В. Обращение – текстовая единица коммуникации: история и перспективы исследования // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2021. № 12. С. 193-197.
  23. Бирюкова А.Г. Аспекты изучения обращения, его потенциал как средства выражения оценочного отношения к собеседнику // Когнитивные исследования языка. 2016. № 25. С. 468-471.
  24. Коновалова Е.А., Джигалюк Н.Ю. Обращение с позиции социальной стратификации (на примере обращений вы, ты) // Русский язык в поликультурном мире. X Международная научно-практическая конференция: Сборник научных статей. Ответственный редактор Е.Я. Титаренко. 2016. С. 120-125.
  25. Кожухова Л.В. Обращение как индикатор характера социальных и межличностных отношений (структурно-семантический и функциональный аспекты): Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Ставропольский государственный университет. Ставрополь, 2009.
  26. Васильева Е.А. Обращения к божествам в якутском эпосе олонхо // Евразийское Научное Объединение. 2015. Т.1. № 4 (4). С. 86-87.
  27. Ратушная Е.Р., Колобова М.А. Семантика обращений к детям в русском семейном дискурсе // Актуальные проблемы филологии. Сборник материалов Всероссийской научной конференции. отв. ред. Е. Р. Ратушная. 2018. С. 95-100.
  28. Клецкая С.И. Миф об «универсальном обращении» в современной лингвистике (на материале ситуаций анонимного контакта) // Гуманитарные и социальные науки. 2020. №6. С. 153-163.

29. Первозванский Р.И. Обращения к группам в современном русском языке (на материале обращений молодежной среды) // Виноградовские чтения. Сборник материалов IV Международной научно-практической конференции, посвященной 125-летию со дня рождения академика В. В. Виноградова. Киров, 2020. С. 118-121.
30. Мешков М.Н. Фиктивные обращения в лирике М.Ю. Лермонтова // Функционально-коммуникативные и лингвокультурологические аспекты изучения текста и дискурса. Сборник научных трудов. Е.А. Попова (отв. редактор). Липецк, 2011. С. 64-70.
31. Зензеря И.В. Разновидности использования обращений в прозаических текстах // Слово, высказывание, текст. Сборник научных трудов I Международной научно-практической конференции. 2015. С. 36-39.
32. Ульбашева З.А., Хочуева Д.В. Обращения в поэтической речи // Актуальные вопросы гуманитарных и общественных наук. Нальчик, 2021. С. 237-241.
33. Духовникова А.С. Структура и функции обращений в исторических песнях разинского цикла // Педагогический форум. 2021. № 2 (8). С. 237-239.
34. Ван Ч. Типичные аффиксы для образования обращений в современном китайском языке // Филологический аспект. 2020. № 9 (65). С. 181-188.

#### REFERENCES

1. Vvedenskaja L.A. *Russkij jazyk i kul'tura rechi: uchebnoe posobie dlja vuzov*. Rostov-na-Donu: Feniks, 2000. - 537 s. [Vvedenskaya L.A. Russian language and speech culture: a textbook for universities. Rostov-on-Don: Phoenix, 2000. - 537 p.]
2. Formanovskaja N.I. *Russkij rechevoj jetiket*. Izd. 2-e. M.: Russkij jazyk, 1987. - 156 s. [Formanovskaja N.I. Russian Russian speech etiquette. Ed. 2-E. M.: Russian language, 1987. - 156 p.]
3. Gol'din V.E. *Rech' i jetiket*. M.: Prosveshhenie, 1983. - 109 s. [Goldin V.E. Speech and etiquette. M.: Enlightenment, 1983. - 109 p.]
4. Vasil'eva E.A. *Obrashhenija v jakutskom jepose olonho* // *Sovremennye tendencii razvitija nauki i tehnologij*. 2015. № 1-3. S. 111-113. [Vasilyeva E.A. Appeals in the Yakut epic olonkho // *Modern trends in the development of science and technology*. 2015. No. 1-3. pp. 111-113.]
5. Vorob'eva O.V., Fomin A.G. *Jetiketnye obrashhenija v britanskoj lingvokul'ture* // *Fundamental'nye nauchnye issledovanija: teoreticheskie i prakticheskie aspekty*. Sbornik materialov Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii. Zapadno-Sibirskij nauchnyj centr. 2016. S. 154-156. [Vorobyeva O.V., Fomin A.G. Etiquette appeals in British linguoculture // *Fundamental scientific research: theoretical and practical aspects*.

- Collection of materials of the International Scientific and Practical Conference. Russian language in the multicultural world. West Siberian Scientific Center. 2016. pp. 154-156.]
6. Konovalova E.A. *Obrashhenie kak otrazhenie russkoj jazykovej kartiny mira (na primere obrashhenij v dialogicheskoj rechi televedushhh novostnyh programm)* // Russkij jazyk v polikul'turnom mire. Materialy 1 Mezhdunarodnogo simpoziuma. 2017. S. 55-61. [Konovalova E.A. Appeal as a reflection of the Russian language picture of the world (on the example of appeals in the dialogic speech of TV presenters of news programs) // Russian language in the multicultural world. Materials of the 1st International Symposium. 2017. pp. 55-61.]
  7. Kataeva S.V., Jakovljuk A.N. *Formy obrashhenija v nemeckom jazyke 18 veka* // Vestnik nauchnyh konferencij. 2018. № 8-1 (36). S. 64-65. [Kataeva S.V., Yakovlyuk A.N. Forms of address in the German language of the 18th century // Bulletin of scientific conferences. 2018. No. 8-1 (36). pp. 64-65.]
  8. Hachukaeva M.Ja. *Lingvokul'turologicheskie osobennosti tradicionnyh jetiketnyh formul, obsluzhivajushhh semejnyh diskurs v nahsko-dagestanskih jazykah* // Mir nauki, kul'tury, obrazovanija. 2019. № 2 (75). S. 513-515. [Khachukaeva M.Ya. Linguoculturological features of traditional etiquette formulas serving family discourse in the Nakh-Dagestan languages // Mir nauki, kul'tury, obrazovanija. 2019. No. 2 (75). pp. 513-515.]
  9. Chirkova V.M. *Lingvisticheskij status obrashhenija v anglijskoj komunikativnoj kul'ture* // Regional'nyj vestnik. 2019. № 7 (22). S. 21-22. [Chirkova V.M. Linguistic status of treatment in English communicative culture // Regional Bulletin. 2019. No. 7 (22). pp. 21-22.]
  10. Ban Czin'lin. *Obrashhenie v tipologicheski razlichajushhihsja jazykah (na materiale russkogo i kitajskogo jazykov): avtoreferat dissertacii na soiskanie uchenoj stepeni kandidata filologicheskich nauk / Volgograd, 1996.* [Wang Jinling. Treatment in typologically different languages (based on the material of Russian and Chinese): abstract of the dissertation for the degree of Candidate of Philological Sciences / Volgograd, 1996.]
  11. Terskih T.F., Mjao S. *Sposoby obrashhenija i nominacii rodstva v roli obrashhenija v ruskom i kitajskom jazykah* // Sovremennye problemy metodiki prepodavanija inostrannyh jazykov i kul'tur, filologicheskich, social'nyh, estestvennyh i jekonomicheskich disciplin. Materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii, posvjashhennoj 55-letiju podgotovitel'nogo fakul'teta dlja inostrannyh grazhdan i kafedry RKI. Otv. redaktor I.M. Belousova. Irkutsk, 2021. S. 156-160. [Terskih T.F., Miao S. Methods of

- treatment and nomination of kinship in the role of treatment in Russian and Chinese languages // Modern problems of methods of teaching foreign languages and cultures, philological, social, natural and economic disciplines. Materials of the International scientific and Practical conference dedicated to the 55th anniversary of the Preparatory Faculty for Foreign Citizens and the Department of RCT. Editor-in-chief I.M. Belousova. Irkutsk, 2021. pp. 156-160.]
12. Kargy T.A. *Rechevye formuly obrashhenij v rusском i tureckom jazykah (nominacii rodstva v situacijah obrashhenija k neznakomym)* // Russkij mir i russkoe slovo v mezhkul'turnom prostranstve. Materialy Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii, posvjashhjonnoj 15-letiju Fatih Universiteta. Fatih Universitet, fakul'tet estestvennyh i gumanitarnyh nauk, otdelenie russkogo jazyka i literatury. 2011. S. 88-91. [Kargy T.A. Speech formulas of appeals in Russian and Turkish languages (kinship nominations in situations of addressing strangers). Materials of the International Scientific and Practical Conference dedicated to the 15th anniversary of Fatih University. Fatih University, Faculty of Natural Sciences and Humanities, Department of Russian Language and Literature. 2011. pp. 88-91.]
  13. Genish Je., Batanova I.A., Uteeva A.A. *Sravnitel'no-sopostavitel'nyj analiz obrashhenij v tureckoj i ruskoj lingvokul'turah* // Chelovek. Obshhestvo. Inkluzija. 2020. №2 (42). S. 73-81. [Genish E., Batanova I.A., Uteeva A.A. Comparative analysis of appeals in Turkish and Russian linguocultures // Man. Society. Inclusion. 2020. No.2 (42). pp. 73-81.]
  14. Mozol' T.S. *Sopostavitel'nyj analiz obrashhenij korejskogo i russkogo jazykov (na primere obrashhenij k neznakomomu adresatu)* // Rossija i Koreja v menjajushhemsja mirovom porjadke – 2017. Tezisy i doklady. 2017. S. 140. [Mozol T.S. Comparative analysis of the appeals of the Korean and Russian languages (on the example of appeals to an unfamiliar addressee) // Russia and Korea in the changing world order – 2017. Abstracts and reports. 2017. p. 140.]
  15. Mustafaeva M.Sh. *Jetiketnye formy statusnyh obrashhenij v anglijskom i tabasaranskom jazykah* // Mir nauki, kul'tury, obrazovanija. 2019. №1 (74). S. 389-391. [Mustafayeva M.Sh. Etiquette forms of status appeals in English and Tabasaran languages // Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya. 2019. No.1 (74). pp. 389-391.]
  16. Bekisheva Ju.V., Il'ina S.S. *Obrashhenie kak edinica mezhkul'turnoj kommunikacii. Slovar' obrashhenij v vostochnoaziatskih variantah anglijskogo jazyka* // Slovo. Slovar'. Termin. Leksikograf. Sbornik statej po materialam Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii pamjati doktora filologicheskikh nauk, professora Jurija



- Nikolaevicha Marchuka. Pod obshej redakciej I.I. Valujcevoj. Redaktor anglijskogo teksta I.A. Ulitkin. 2019. S. 66-71. [Bekisheva Yu.V., Ilyina S.S. Appeal as a unit of intercultural communication. Dictionary of addresses in East Asian versions of the English language // Word. Dictionary. Term. Lexicographer. Collection of articles based on the materials of the International Scientific and Practical Conference in memory of Doctor of Philology, Professor Yuri Nikolaevich Marchuk. Under the general editorship of I.I. Valuitseva. Editor of the English text I.A. Ulitkin. 2019. pp. 66-71.]
17. Sergievskaja L.A., Melehova L.A. *Obrashhenie bez obrashhenija v russkom jazyke // Filologicheskie i pedagogicheskie aspekty gumanitarnogo obrazovanija v vysshej shkole. Materialy mezhregional'nogo nauchno-prakticheskogo seminar s mezhdunarodnym uchastiem*. 2016. S. 145-148. [Sergievskaya L.A., Melekhova L.A. Appeal without appeal in the Russian language // Philological and pedagogical aspects of humanitarian education in higher school. Materials of the interregional scientific and practical seminar with international participation. 2016. pp. 145-148.]
  18. Sibirjakova S.N. *Obrashhenie i ego funkcii v jazyke // Jazyk. Kul'tura. Obrazovanie*. 2017. № 2. S. 31-34. [Sibiryakova S.N. Appeal and its functions in language // Language. Culture. Education. 2017. No. 2. pp. 31-34.]
  19. Fel'ker I.V. *Obrashhenie v sovremennom russkom jazyke // Molodezh' XXI veka: obrazovanie, nauka, innovacii. IFMIP. Oformlenie. FGBOU VO «NGPU»*. 2017. S. 102-105. [Felker I.V. Appeal in the modern Russian language // Youth of the XXI century: education, science, innovation. IFMIP. Decoration. FGBOU VO "NGPU". 2017. pp. 102-105.]
  20. Shidakova M. *Problema izuchenija lingvisticheskogo statusa obrashhenija // Tradicii i innovacii v sisteme obrazovanija. Mezhdunarodnyj sbornik nauchnyh statej. Karachaevsk, 2019. S. 310-314*. [Shidakova M. The problem of studying the linguistic status of treatment // Traditions and innovations in the education system. International collection of scientific articles. Karachaevsk, 2019. pp. 310-314.]
  21. Dohova Z.R. *Obrashhenija i tipy kommunikacii // Vestnik Burjatskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2007. № 7. S. 111-115. [Dokhova Z.R. Appeals and types of communication // Bulletin of the Buryat State University. 2007. No. 7. pp. 111-115.]
  22. Tugusheva A.V. *Obrashhenie – tekstovaja edinica kommunikacii: istorija i perspektivy issledovanija // Sovremennaja nauka: aktual'nye problemy teorii i praktiki. Serija: Gumanitarnye nauki*. 2021. № 12. S. 193-197. [Tugusheva A.V. Appeal – a textual unit of communication: history and prospects of research // Modern science: actual problems of theory and practice. Series: Humanities. 2021. No. 12. pp. 193-197.]

23. Birjukova A.G. *Aspekty izuchenija obrashhenija, ego potencial kak sredstva vyrazhenija ocenocnogo otnoshenija k sobesedniku* // Kognitivnye issledovanija jazyka. 2016. № 25. S. 468-471. [Biryukova A.G. Aspects of the study of address, its potential as a means of expressing an evaluative attitude to the interlocutor // Cognitive studies of language. 2016. No. 25. pp. 468-471.]
24. Konovalova E.A., Dzhigaljuk N.Ju. *Obrashhenie s pozicii social'noj stratifikacii (na primere obrashhenij vy, ty)* // Russkij jazyk v polikul'turnom mire. X Mezhdunarodnaja nauchno-prakticheskaja konferencija: Sbornik nauchnyh statej. Otvetstvennyj redaktor E.Ja. Titarenko. 2016. S. 120-125. [Konovalova E.A., Dzhigalyuk N.Yu. Treatment from the position of social stratification (on the example of appeals you, you) // Russian language in the multicultural world. X International Scientific and Practical Conference: Collection of scientific articles. Responsible editor E.Y. Titarenko. 2016. pp. 120-125.]
25. Kozhuhova L.V. *Obrashhenie kak indikator haraktera social'nyh i mezhlchnostnyh otnoshenij (strukturno-semanticheskij i funkcional'nyj aspekty)*: Dissertacija na soiskanie uchenoj stepeni kandidata filologicheskikh nauk / Stavropol'skij gosudarstvennyj universitet. Stavropol', 2009. [Kozhukhova L.V. Appeal as an indicator of the nature of social and interpersonal relations (structural, semantic and functional aspects): Dissertation for the degree of Candidate of Philological Sciences / Stavropol State University. Stavropol, 2009.]
26. Vasil'eva E.A. *Obrashhenija k bozhestvam v jakutskom jepose olonho* // Evrazijskoe Nauchnoe Obedinenie. 2015. T.1. № 4 (4). S. 86-87. [Vasilyeva E.A. Appeals to deities in the Yakut epic olonkho // Eurasian Scientific Association. 2015. Vol.1. No. 4 (4). pp. 86-87.]
27. Ratushnaja E.R., Kolobova M.A. *Semantika obrashhenij k detjam v ruskom semejnom diskurse* // Aktual'nye problemy filologii. Sbornik materialov Vserossijskoj nauchnoj konferencii. otv. red. E. R. Ratushnaja. 2018. S. 95-100. [Ratushnaya E.R., Kolobova M.A. Semantics of appeals to children in Russian family discourse // Actual problems of philology. Collection of materials of the All-Russian Scientific Conference. ed. by E. R. Ratushnaya. 2018. pp. 95-100.]
28. Kleckaja S.I. *Mif ob «universal'nom obrashhenii» v sovremennoj lingvistike (na materiale situacij anonimnogo kontakta)* // Gumanitarnye i social'nye nauki. 2020. №6. S. 153-163. [Kletskaia S.I. The myth of "universal appeal" in modern linguistics (based on the material of anonymous contact situations) // Humanities and Social Sciences. 2020. No. 6. pp. 153-163.]

29. Pervozvanskij R.I. *Obrashhenija k gruppam v sovremennom russkom jazyke (na materiale obrashhenij molodezhnoj sredy)* // Vinogradovskie chtenija. Sbornik materialov IV Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii, posvjashhennoj 125-letiju so dnja rozhdenija akademika V. V. Vinogradova. Kirov, 2020. S. 118-121. [Pervozvansky R.I. Appeals to groups in modern Russian (based on the material of appeals from the youth environment) // Vinogradov readings. Collection of materials of the IV International Scientific and Practical Conference dedicated to the 125th anniversary of the birth of Academician V. V. Vinogradov. Kirov, 2020. pp. 118-121.]
30. Meshkov M.N. *Fiktivnye obrashhenija v lirike M.Ju. Lermontova* // Funkcional'no-kommunikativnye i lingvokul'turologicheskie aspekty izuchenija teksta i diskursa. Sbornik nauchnyh trudov. E.A. Popova (otv. redaktor). Lipeck, 2011. S. 64-70. [Meshkov M.N. Fictitious appeals in the lyrics of M.Y. Lermontov // Functional-communicative and linguoculturological aspects of the study of text and discourse. Collection of scientific works by E.A. Popov (editor-in-chief). Lipetsk, 2011. pp. 64-70.]
31. Zenzerja I.V. *Raznovidnosti ispol'zovanija obrashhenij v prozaicheskikh tekstah* // Slovo, vyskazyvanie, tekst. Sbornik nauchnyh trudov I Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii. 2015. S. 36-39. [Zenzerya I.V. Varieties of the use of appeals in prose texts // Word, utterance, text. Collection of scientific papers of the I International Scientific and Practical Conference. 2015. pp. 36-39.]
32. Ul'basheva Z.A., Hochueva D.V. *Obrashhenija v pojeticheskoi rechi* // Aktual'nye voprosy gumanitarnyh i obshhestvennyh nauk. Nal'chik, 2021. S. 237-241. [Ulbasheva Z.A., Khochueva D.V. Appeals in poetic speech // Topical issues of humanities and social sciences. Nalchik, 2021. pp. 237-241.]
33. Duhovnikova A.S. *Struktura i funkcii obrashhenij v istoricheskikh pesnjah razinskogo cikla* // Pedagogicheskij forum. 2021. № 2 (8). S. 237-239. [Dukhovnikova A.S. Structure and functions of appeals in historical songs of the Razinsky cycle // Pedagogical Forum. 2021. No. 2 (8). pp. 237-239.]
34. Van Ch. *Tipichnye affiksy dlja obrazovanija obrashhenij v sovremennom kitajskom jazyke* // Filologicheskij aspekt. 2020. № 9 (65). S. 181-188. [Wang Ch. Typical affixes for the formation of addresses in the modern Chinese language // Philological aspect. 2020. No. 9 (65). pp. 181-188.]

#### **Рабочий материал**

1. Агафонов В.Ю. Коперник, два шага вперед – а1
2. Агафонов В.Ю. Венские каникулы – а2
3. Агафонов В.Ю. Заговоренный – а3

4. Акулов В. Носитель. 2 часть – а4
5. Акулов В. Добрый вечер – а5
6. Липскеров Д. Родичи – л1
7. Львова М. Саня или двойная свадьба (роман) – л2
8. Носов Е.И. И уплывают пароходы, и остаются берега – н1
9. Носов Е.И. Красное вино победы – н2
10. Носов Е.И. Во субботу, день ненастный... - н3
11. Носов Е.И. Шопен, соната номер два – н4
12. Рубина Д. Высокая вода венецианцев. Маленькая повесть – р1
13. Рубина Д. Любка – р2
14. Рубина Д. Наш китайский бизнес – р3
15. Рыбас Р.Ю. Зеркало для героя – р4
16. Сорокин В. Пир. Сборник рассказов - с
17. Толстая Т. Любишь – не любишь – т1
18. Толстая Т. Кысь – т2
19. Черникова Е.В. Скажи это Богу – ч1
20. Черникова Е.В. Золотая ослица – ч2
21. Черникова Е.В. Манечка не вышла – ч3
22. Ямпольский Б. Праздничный обед – я